

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/37/558
21 October 1982
RUSSIAN
ORIGINAL:: ENGLISH

Тридцать седьмая сессия
Пункты 35 и 59 повестки дня

ВОПРОС О МИРЕ, СТАБИЛЬНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВЕ
В ЮГО-ВОСТОЧНОЙ АЗИИ

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ
МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Письмо Постоянного представителя Вьетнама при
Организации Объединенных Наций от 19 октября
1982 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить ноту министра иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам от 10 октября 1982 года на имя министра иностранных дел Китайской Народной Республики и просить Ваше Превосходительство распространить настоящее письмо и приложение к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 35 и 59 повестки дня.

ХОАНГ БИК СОН
Постоянный представитель
Социалистической Республики
Вьетнам при Организации
Объединенных Наций

82-28039

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ

Нота министра иностранных дел Социалистической
Республики Вьетнам на имя министра иностранных дел
Китайской Народной Республики

Хорошо известно, что по случаю недавно праздновавшихся национальных праздников Вьетнама и Китая вьетнамская сторона, руководствуясь традициями дружбы между двумя народами, предложила китайской стороне прекратить с 27 августа 1982 года по 8 октября 1982 года вооруженные и другие враждебные действия, включая перестрелки в пограничном районе, с тем чтобы люди с обеих сторон общей границы могли мирно отпраздновать свои национальные праздники.

К сожалению, китайская сторона не приняла этих предложений. Напротив, она извратила конструктивные предложения Вьетнама и в своей последней ноте сфабриковала лживые измышления о так называемых "вьетнамских вооруженных провокациях в пограничном районе в связи с национальными праздниками обеих стран".

Министр иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам решительно отвергает эти лживые измышления и вновь со всей ясностью заявляет, что они являются намеренной попыткой со стороны Китая обмануть мировое общественное мнение и китайский народ, который со все большей симпатией относится к доброй воле Вьетнама и его постоянным усилиям, направленным на достижение и обеспечение мира и стабильности в пограничном районе, тем самым создавая благоприятную атмосферу для улучшения китайско-вьетнамских отношений в соответствии с интересами обоих народов и стремлениями народов региона и всего мира. Китайские власти должны немедленно положить конец своим клеветническим обвинениям и любым другим враждебным замыслам и действиям против вьетнамского народа.

ХАНОЙ, 10 октября 1982 года
